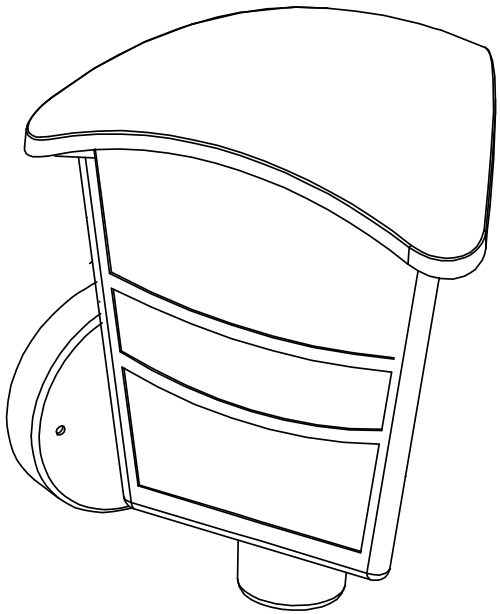
inspire

3 YEARS GUARANTEE

# PALAMA



EAN CODE:
3276007051384
3276007051353

**FR** Manuel d'Instructions

**ES** Manual de Instrucciones

**PT** Manual de Instruções

**IT** Manuale di Istruzioni

**EL** Εγχειρίδιο Οδηγιών

**PL** Instrukcja Obsługi

**RO** Manual de Instrucţiuni

**EN** Instructions Manual

2019/09-v01

**79803 | 79811**

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση τωνπρωτότυπωνοδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Traducerea instrucţiunilor originale / Original Instructions



**FR** Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction. Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.

**ES** Le agradecemos haber comprado este producto . Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción. Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.

**PT** Agradecemos a sua preferência por este produto . Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação. Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.

**IT** Grazie per aver acquistato questo prodotto . Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di soddisfazione. Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.

**EL** Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος . Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση. Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας

**PL** Dziękujemy za zakup produktu firmy . Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania. W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.

**RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs . Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs pentru a vă furniza satisfacție totală. Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.

**EN** Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction. If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.



Attention danger / Atención: Peligro / Atenção perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Uwaga niebezpieczeństwo / Atenţie, pericol / Caution danger



Hors tension / Apagado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania / Scoatere de sub tensiune / Power off



Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligação da alimentação / Messo sotto tensione / Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Włączenie zasilania / Punere sub tensiune / Power up



Mentions Légales & Consignes de Sécurité / Instrucciones Legales y de Seguridad / Avisos Legais e instruções de Segurança / Istruzioni Legali e di Sicurezza / Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa / Manual privind siguranţa / Legal & Safety Instructions

3 ▸ 21



Montage / Montaje / Montagem / Montaggio / Συναρμολόγηση / Montaż / Montaj / Assembly

22 ▸ 25

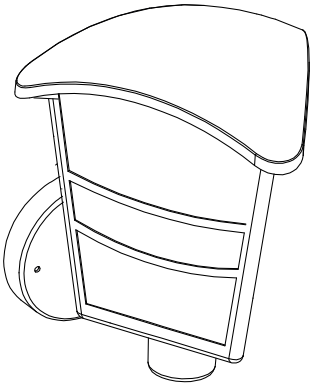


Utilisation / Utilización / Utilização / Uso / Χρήση / Użytkowanie / Utilizare / Use

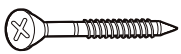
26



**A**
**x1**



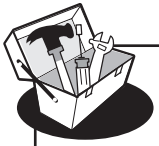
**B**
**x2**



**C**
**x2**















**E27**
MAXI 60W
79803 **X1**
79811 **X1**

## 1. SYMBOLES D'AVERTISSEMENT

| | |
|---|---|
|  | Lisez attentivement les instructions |
|  | Mise à la terre |

## 2. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement et si besoin le communiquer à un tiers.



**AVERTISSEMENT**
lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez les précautions de sécurité de base afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles

**1) Consignes générales**

Tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.



**AVERTISSEMENT**
l'alimentation électrique doit être coupée avant de procéder au montage, à l'entretien, au changement de l'ampoule ou au nettoyage. Enlevez le fusible ou désenclenchez-le, et assurez-vous qu'il ne peut pas se réenclencher. Avant de percer un trou, vérifiez que vous ne risquez pas de percer un câblage ou un tuyau existant non visible. Ne pas regarder la lampe d'exploitation. Peut être nocif pour les yeux.

**2) Consignes de sécurité électrique**

Le luminaire doit être installé par un électricien qualifié conformément aux normes de câblage en vigueur dans le pays d'installation. Le fil de terre devrait être plus long que le fil L, N.

## 3. RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

Pas de consigne de sécurité spécifique.

## 4. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



**ATTENTION!**
Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Le matériau d'emballage est recyclable. Merci de recycler l'emballage dans les points de collecte prévus à cet effet.

## 5. SPÉCIFICATIONS D'APPAREILS

| CARACTERISTIQUES TECHNIQUES | |
|---|---|
| **Tension nominale** | 220-240V~ |
| **Fréquence nominale** | 50/60Hz |
| **Puissance nominale / Douille de lampe** | E27, Max.60W |
| **Ampoule** | E27 |
| **Température ambiante** | 25° C |
| **Classe de protection** | CLASS I |
| **Indice de protection IP** | IP44 |

## 6. ENTRETIEN / NETTOYAGE

Déconnecter le luminaire du réseau électrique avant tout entretien ou nettoyage. Les réparations doivent être réalisées uniquement par une personne qualifiée utilisant des pièces de rechange d'origine. Une mauvaise réparation peut causer de sérieux dangers. Il convient de toujours utiliser une ampoule qui respecte les spécifications listées dans ce manuel d'instructions. Ne par remplacer l'ampoule par temps de pluie.

**ATTENTION!**
L'utilisation de tout accessoire non mentionné dans ce manuel d'instruction peut entraîner des risques de blessure.

## 7. AUTRES POINTS (SERVICES, RÉPARATIONS, GARANTIE, ETC ...)

Faites réparer votre produit par une personne qualifiée. Ce produit électrique respecte les normes de sécurité en vigueur. Les réparations doivent être réalisées uniquement par une personne qualifiée utilisant des pièces de rechange d'origine, toute autre situation pouvant entraîner des risques de blessures pour l'utilisateur. Pour tout besoin de service après-vente, contactez le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

## 1. SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA

| | |
|---|---|
|  | Lea atentamente estas instrucciones |
|  | Toma de tierra |

## 2. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el aparato, lea integralmente estas instrucciones y consérvelas para poder consultarlas posteriormente. En caso de necesidad, transmita este manual a terceros.



**ADVERTENCIA**
El uso de aparatos eléctricos supone el respeto de las precauciones elementales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de choques eléctricos y de heridas corporales.

**1) Instrucciones generales**

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y de las personas no autorizadas.



**ADVERTENCIA**
se debe cortar la alimentación eléctrica antes de proceder al montaje, al mantenimiento, a la sustitución de la bombilla o a la limpieza. Quite el fusible o desactívelo, y asegúrese de que no pueda volverse a activar. Antes de hacer un orificio, verifique que no corre el riesgo de perforar un cableado o una tubería existente pero invisible.

**2) Instrucciones de seguridad eléctricas**

Sólo un electricista cualificado debe instalar esta luminaria de conformidad con las normas de cableado vigentes en el país de instalación. El cable de tierra debe ser más largo que el cable L, N.

## 3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

No hay instrucciones de seguridad específicas.

## 4. PROTECCIÓN AMBIENTAL



**CUIDADO!**
No se deben tirar los productos eléctricos junto con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Contacte con las autoridades locales o su proveedor para obtener consejos de reciclaje. Le rogamos reciclar el embalaje en los puntos de recogida previstos a tal efecto.

## 5. CARACTERÍSTICAS DEL APARATO

| CARACTERISTICAS TÉCNICAS | |
|---|---|
| **Tensión nominal** | 220-240V~ |
| **Frecuencia nominal** | 50/60Hz |
| **Potencia nominal / Zócalo de la lámpara** | E27, Max.60W |
| **Bombilla** | E27 |
| **Temperatura ambiente** | 25° C |
| **Clase de protección** | CLASS I |
| **Indice de protección IP** | IP44 |

## 6. MANTENIMIENTO / LIMPIEZA

Desconecte siempre el aparato antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.
Todas las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por una persona cualificada mediante repuestos de origen. Reparaciones inadaptadas pueden presentar riesgos importantes. Las bombillas utilizadas deben siempre corresponderse con las características detalladas en este manual. No sustituya las bombillas cuando llueve.

**ADVERTENCIA!**
El uso de accesorios diferentes de los especificados en este manual puede presentar riesgos de heridas corporales.

## 7. DIVERSOS (SERVICIO POSTVENTA, REPARACIONES, GARANTÍA, ETC.)

Haga reparar este aparato por una persona cualificada. Este producto eléctrico cumple con los requisitos de las normas de seguridad vigentes. Las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por técnicos cualificados utilizando recambios de origen. El incumplimiento de esta instrucción puede resultar particularmente peligroso para los usuarios. En caso de necesidad, diríjase al servicio postventa del almacén donde ha adquirido este producto.

## 1. SÍMBOLOS DE AVISO

| | |
|---|---|
|  | Leia atentamente as instruções |
|  | Ligação à terra |

## 2. INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Leia atentamente este manual de utilização antes de utilizar o aparelho e conserve-o para o poder consultar posteriormente e, se necessário, comunicá-lo a outras pessoas.



**AVISO**
durante a utilização de aparelhos eléctricos, respeite as precauções de segurança básicas a fim de reduzir o risco de incêndio, de choques eléctricos e de ferimentos corporais.

**1) Instruções gerais**

Manter o aparelho fora do alcance das crianças e das pessoas não autorizadas.



**AVISO**
A alimentação eléctrica deve ser cortada antes de proceder à montagem, à manutenção, à mudança da lâmpada ou à limpeza. Retire o fusível ou desligue-o e assegure-se de que não pode voltar a ser ligado. Antes de fazer um furo, verifique se não corre o risco de furar um cabo eléctrico ou um tubo existente não visível.

**2) Instruções de segurança eléctrica**

O candeeiro deve ser instalado por um electricista qualificado em conformidade com as normas de cablagem em vigor no país de instalação. O fio de terra deve ser maior do que o fio L, N.

## 3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

Sem instruções de segurança específicas.

## 4. PROTECÇÃO DO AMBIENTE



**ATENÇÃO!**
Os produtos eléctricos não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico. Envie-os para reciclagem nos centros especiais de recolha de lixo existentes para esse efeito. Contacte as suas entidades locais ou um armazenista para informações sobre a reciclagem. É favor reciclar a embalagem nos pontos de recolha existentes para esse efeito.

## 5. CARACTERÍSTICAS DO APARELHO

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | |
|---|---|
| **Tensão nominal** | 220-240V~ |
| **Frequência nominal** | 50/60Hz |
| **Patência nominal / Soquete da lâmpada** | E27, Max.60W |
| **Lâmpada** | E27 |
| **Temperatura amblente** | 25° C |
| **Classe de protecção** | CLASS I |
| **Indice de protecção IP** | IP44 |

## 6. MANUTENÇÃO/LIMPEZA

Desligue sempre o aparelho antes de proceder à limpeza ou à manutenção. Todas as reparações devem ser efectuadas apenas por pessoas qualificadas, com a utilização de peças de origem. Reparações inadequadas podem apresentar riscos graves. As lâmpadas utilizadas devem corresponder sempre às características enunciadas neste manual. Não substitua as lâmpadas com tempo de chuva.

**AVISO!**
A utilização de acessórios diferentes dos especificados neste manual pode representar risco de ferimentos corporais.

## 7. DIVERSOS (SERVIÇO PÓS-VENDA, REPARAÇÕES, GARANTIA, ETC.)

Mande reparar este aparelho por uma pessoa qualificada. Este produto eléctrico está em conformidade com as normas de segurança em vigor. As reparações só devem ser efectuadas por técnicos qualificados e que utilizem peças sobresselentes de origem. Qualquer infracção a esta instrução pode revelar-se particularmente perigosa para os utilizadores. Se necessário, contacte o serviço pós-venda do armazém onde adquiriu este produto.

## 1. SIMBOLI DI AVVERTENZA

| | |
|---|---|
|  | Leggere attentamente le istruzioni |
|  | Collegamento a terra |

## 2. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Leggere attentamente il presente manuale di utilizzo prima di utilizzare l'apparecchio a muro e conservarlo per successive consultazioni o qualora occorra trasmetterlo a terzi.



**AVVERTENZA**
quando si utilizzano apparecchi elettrici, rispettare le precauzioni di sicurezza di base al fine di ridurre i rischi di incendio, di scosse elettriche e di ferite fisiche.

**1) Istruzioni generali**

Tenere l'apparecchio al di fuori della portata di bambini e persone non autorizzate.



**AVVERTENZA**
l'alimentazione elettrica deve essere interrotta prima di procedere al montaggio, alla manutenzione, alla sostituzione della lampadina o alla pulizia. Togliere il fusibile o scollegarlo e assicurarsi che non possa riavviarsi. Prima di effettuare un foro, verificare di non rischiare di forare un cavo o un tubo presente ma non visibile.

**2) Istruzioni di sicurezza elettrica**

La lampada deve essere installata da un elettricista qualificato conformemente alle norme di cablaggio in vigore nel paese in cui viene installata. Il filo di terra dovrebbe essere più lungo di L, filo N.

## 3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE

Nessuna istruzione di sicurezza specifica.

## 4. PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



**ATTENZIONE!**
I prodotti elettrici non devono essere buttati insieme ai rifiuti domestici. Riciclateli nei centri di smaltimento speciali previsti per questo. Contattate le autorità locali o un commerciante all'ingrosso per avere consigli circa il riciclaggio. Si prega di riciclare l'imballaggio negli appositi punti di raccolta previsti a questo scopo.

## 5. CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO

| CARATTERISTICHE TECNICHE | |
|---|---|
| **Tensione nominale** | 220-240V~ |
| **Frequenza nominale** | 50/60Hz |
| **Potenza nominale / Lampada presa** | E27, Max.60W |
| **Lampadina** | E27 |
| **Temperatura ambiente** | 25° C |
| **Classe di protezione** | CLASS I |
| **Indice di protezione I P** | IP44 |

## 6. MANUTENZIONE / PULIZIA

Togliere sempre la spina dell'apparecchio dalla presa elettrica prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione. Le riparazioni devono essere effettuate unicamente da una persona qualificata, utilizzando solo ricambio originali. Eventuali interventi di riparazione inadeguati possono presentare rischi importanti. Le lampadine utilizzate devono sempre corrispondere alle caratteristiche indicate nel manuale. Non sostituire le lampadine quando piove.

**AVVERTENZA!**
l'utilizzo di accessori diversi da quelli specificati nel presente manuale può comportare rischi di lesioni personali.

## 7. VARI (SERVIZIO POSTVENDITA, RIPARAZIONI, GARANZIA, ECC.)

Fare riparare quest'apparecchio da una persona qualificata. Questo prodotto elettrico è conforme alle norme di sicurezza vigenti. Le riparazioni dovranno essere realizzate solo da tecnici qualificati utilizzando pezzi di ricambio originali, altrimenti c'è il rischio di pericolo per l'utente. Se necessario, contattare il negozio dove avete comprato questo prodotto.

## 1. ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

| | |
|---|---|
|  | Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες |
|  | Γείωση |

## 2. ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ιαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και διατηρήστε το για να μπορείτε να ανατρέξετε αργότερα και εάν χρειαστεί να το μεταβιβάσετε σε τρίτους.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε τις βασικές συστάσεις ασφαλείας ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικού τραυματισμού.

**1) Γενικές συστάσεις**

Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
η ηλεκτρική τροφοδοσία πρέπει να κοπεί πριν να προβείτε στο μοντάρισμα, στη συντήρηση, στην αντικατάσταση του λαμπτήρα ή στο καθάρισμα. Αφαιρέστε την ασφάλεια ή απενεργοποιήστε την και βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να επανενεργοποιηθεί. Πριν διανοίξετε μια οπή, βεβαιωθείτε ότι δεν κινδυνεύετε να τρυπήσετε ένα υπάρχον καλώδιο ή σωλήνα που δεν είναι ορατά.

**2) Ηλεκτρικές συστάσεις ασφαλείας**

Το φωτιστικό αυτό πρέπει να εγκατασταθεί από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τα πρότυπα καλωδίωσης που ισχύουν στη χώρα εγκατάστασης. Το καλώδιο γείωσης θα πρέπει να είναι μεγαλύτερο από το σύρμα L, N.

## 3. ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Δεν υπάρχουν ειδικές συστάσεις ασφαλείας.

## 4. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



**ΠΡΟΣΟΧΗ!**
Τα ηλεκτρικά απόβλητα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απόβλητα. Παρακαλείστε να τα ανακυκλώνετε στις υπάρχουσες εγκαταστάσεις. Ζητήστε συμβουλή σχετικά με την ανακύκλωση στις τοπικές αρχές ή το κατάστημα πώλησης. Παρακαλείστε να ανακυκλώσετε τη συσκευασία σε κάποιο σημείο συλλογής που προβλέπεται γι αυτό.

## 5. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

| ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ | |
|---|---|
| **Ονομαστική τάση** | 220-240V~ |
| **Ονομαστική συχνότητα** | 50/60Hz |
| **Ονομαστική ισχύς / Υποδοχή λάμπας** | E27, Max.60W |
| **Λαμπτήρας** | E27 |
| **Θερμοκρασία περιβάλλοντος** | 25° C |
| **Κλάση προστασίας** | CLASS I |
| **Δείκτης προστασίας IP** | IP44 |

## 6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ / ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή πριν προβείτε στο καθάρισμα ή τη συντήρηση. Κάθε επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ειδικευμένο άτομο, με γνήσια ανταλλακτικά. κατάλληλες επιδιορθώσεις μπορούν να ενέχουν σημαντικούς κινδύνους. Οι λαμπτήρες που χρησιμοποιούνται πρέπει πάντα να αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο. Μην αντικαθιστάτε τους λαμπτήρες με βροχερό καιρό.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**
Η χρήση εξαρτημάτων άλλων από εκείνα που διευκρινίζονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να επιφέρει κίνδυνο σωματικού τραυματισμού.

## 7. ΔΙΑΦΟΡΑ (ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ, ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ, ΕΓΓΥΗΣΗ, ΚΛΠ.)

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από ειδικευμένο άτομο. Αυτό το ηλεκτρικό προϊόν ανταποκρίνεται στα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας. Οι επισκευές δεν πρέπει να πραγματοποιούνται παρά μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Οποιαδήποτε παράλειψη ως προς τη σύσταση αυτή μπορεί να αποβεί ιδιαίτερα επικίνδυνη για τους χρήστες. Εάν συντρέχει περίπτωση, καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση του καταστήματος αγοράς του προϊόντος.

## 1. SYMBOLE OSTRZEGAWCZE

| | |
|---|---|
|  | Przeczytac uwaznie instrukcje |
|  | Uziemienie |

## 2. OGÓLNE ZALECENIA BEZPIECZENSTWA

Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją w celu umożliwienia skorzystania z niej w przyszłości lub przekazania osobom trzecim.



**OSTRZEŻENIE:**
podczas użytkowania urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała.

**1) Zalecenia ogólne**

Urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych.



**OSTRZEŻENIE**
zasilanie elektryczne musi zostać wyłączone przed przystąpieniem do montażu, konserwacji, wymiany żarówki lub czyszczenia. Wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć i upewnić się, że nie może sie ponownie włączyć. Przed wywierceniem otworu, należy sprawdzić czy nie zachodzi ryzyko przewiercenia niewidocznego w ścianie okablowania lub przewodu.

**2) Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące zasilania elektrycznego**

Oprawa musi być zainstalowana przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z normami obowiązującymi w kraju instalacji. Przewód uziemienia powinien być dłuższy niż przewód L, N.

## 3. SPECJALNE ZALECENIA BEZPIECZENSTWA

Brak specjalnych zalecen dotyczacych bezpieczenstwa.

## 4. OCHRONA SRODOWISKA



**UWAGA!**
Nie nalezy wyrzucac produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Nalezy poddac je utylizacji w specjalnym centrum przeznaczonym do tego celu. Nalezy skontaktowac sie z władzami lokalnymi w celu uzyskania porady dotyczacej recyklingu. Urzadzenie nalezy oddac do punktu zbiórki zajmujacego sie tego typu urzadzeniami.

## 5. CHARAKTERYSTYKA URZADZENIA

| DANE TECHNICZNE | |
|---|---|
| **Napięcie nominalne** | 220-240V~ |
| **Częstotliwość nominalna** | 50/60Hz |
| **Moc nominalna / Gniazdo lampy** | E27, Max.60W |
| **Żarówka** | E27 |
| **Temperatura otoczenia** | 25° C |
| **Klasa zabezpieczenia** | Klasa I |
| **Wskaźnik zabezpieczenia IP** | IP44 |

## 6. KONSERWACJA / CZYSZCZENIE

Urządzenie należy zawsze odłączać przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji. Każda naprawa musi być wykonywana tylko przez wykwalifikowaną osobę z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą nieść za sobą poważne ryzyko. Używane żarówki muszą mieć zawsze taką samą charakterystykę jak podana w instrukcji. Nie wymieniać żarówek w czasie deszczu.

**OSTRZEŻENIE!**
Używanie innych akcesoriów niż podane w instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

## 7. INNE INFORMACJE (SERWIS PO SPRZEDAŻY, NAPRAWY, GWARANCJA, ITD.)

Urządzenie musi być naprawiane przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje. Ten produkt elektryczny jest zgodny z obowiązującymi normami. Naprawy muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników stosujących oryginalne części zamienne. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być bardzo niebezpieczne dla użytkownika. W danym wypadku należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym sklepu, w którym nabyto produkt.

## 1. SIMBOLURI DE AVERTIZARE

| | |
|---|---|
|  | Citiţi instrucţiunile |
|  | Legarea la pamânt |

## 2. INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ GENERALE

Citiţi în amănunţime acest manual de instrucţiuni înainte de a utiliza dispozitivul şi păstraţi-l pentru a-l consulta ulterior şi, dacă este necesar, daţi-l mai departe la alte persoane.



**ATENŢIE:**
Când utilizaţi dispozitive electrice, trebuie să urmaţi întotdeauna măsurile de securitate de bază pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare şi de accidentare.

**1) Generalităţi**

Nu lăsaţi aparatul la îndemâna copiilor sau a persoanelor neautorizate.



**OSTRZEŻENIE**
Alimentarea electrică trebuie întreruptă înainte de a se începe montajul, întreţinerea, schimbarea becului sau curăţarea. Înlăturaţi siguranţele fuzibile sau dezanclaşaţi-le şi asiguraţi-vă că acestea nu se pot re-anclaşa.
Înainte de a face o gaură, verificaţi că nu riscaţi să găuriţi un cablaj sau o ţeavă care ar putea să existe dar nu e vizibilă.

**2) Securitatea electrică**

Proiectorul trebuie instalat de un ielectrician calificat în conformitate cu normele de cablare în vigoare în ţara de instalare. Firul de împământare trebuie să fie mai lung decât firul L, N.

## 3. REGULI DE SECURITATE SPECIFICE

Nu se aplică nicio regulă de securitate specifică.

## 4. PROTECŢIA MEDIULUI



**PRUDENŢA!**
Produsele electrice nu se aruncă împreună cu gunoiul menajer. Acestea trebuie duse la un punct comun de colectare pentru eliminarea ecologică a deşeurilor în conformitate cu reglementările locale. Pentru informaţii privind reciclarea, contactaţi autorităţile locale sau vânzătorul. Ambalajul este reciclabil. Eliminaţi ambalajul în mod ecologic şi puneţi-l la dispoziţia serviciului de colectare a materialelor reciclabile.

## 5. SPECIFICAŢIILE DISPOZITIVULUI

| CARACTERISTICI TEHNICE | |
|---|---|
| **Tensiune nominală** | 220-240V~ |
| **Frecvenţă nominală** | 50/60Hz |
| **Putere nominală / Soclu lampă** | E27, Max.60W |
| **Putere bec** | E27 |
| **Temperatura ambiantă** | 25° C |
| **Clasa de protecţie** | CLASA I |
| **Număr IP** | IP44 |

## 6. ÎNTREŢINERE / CURĂŢARE

Înainte de întreţinere sau curăţare deconectaţi de la reţeaua de alimentare. O reparaţie trebuie efectuată doar de o persoană calificată, cu folosirea unor piese originale. Reparaţiile necorespunzătoare pot să conducă la riscuri importante. Becurile utilizate trebuie să corespundă complet caracteristicilor definite în acest manual. Nu înlocuiţi becurile în timpul ploii.

**AVERTISMENT!**
Folosirea altor accesorii decât cele specificate în acest manual poate conduce la riscuri de răniri corporale.

## 7. ALTELE (SERVICE, REPARAŢII, GARANŢIE, ETC.)

Pentru repararea produsului apelaţi la o persoană calificată. Acest produs electric este conform cerinţelor esenţiale de securitate. Reparaţiile trebuie efectuate doar de personal calificat, utilizând piese de schimb originale, în caz contrar existând pericole mari pentru utilizator. Pentru service post-vânzare, vă rugăm contactaţi magazinul de unde aţi cumpărat produsul.

## 1. WARNING SYMBOLS

| | |
|---|---|
|  | Read the instructions |
|  | Earthing |

## 2. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.



**WARNING:**
When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

**1) General**

Keep device out of reach of children and unauthorised persons.



**WARNING**
The power supply must be deactivated prior to assembly, maintenance, exchanging the bulb or cleaning processes. Remove the fuse or switch the fuse to OFF and secure from reactivation.
Care must be taken before drilling fixing holes to avoid any existing wiring or pipework that may be concealed.

**2) Electrical safety**

Luminaire should be installed by authorized electrician only acc. to national wiring rules.
The earth wire should be longer than L,N wire.

## 3. SPECIFIC SAFETY RULES

No specific Safety Rules apply.

## 4. ENVIRONMENTAL PROTECTION



**CAUTION!**
Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

## 5. APPLIANCE SPECIFICATIONS

| TECHNICAL CHARACTERISTICS | |
|---|---|
| **Rated voltage** | 220-240V~ |
| **Rated frequency** | 50/60Hz |
| **Rated wattage / Lamp socket** | E27, Max.60W |
| **Bulb rating** | E27 |
| **Ambient Temperature** | 25° C |
| **Protection class** | CLASS I |
| **IP number** | IP44 |

## 6. MAINTENANCE / CLEANING

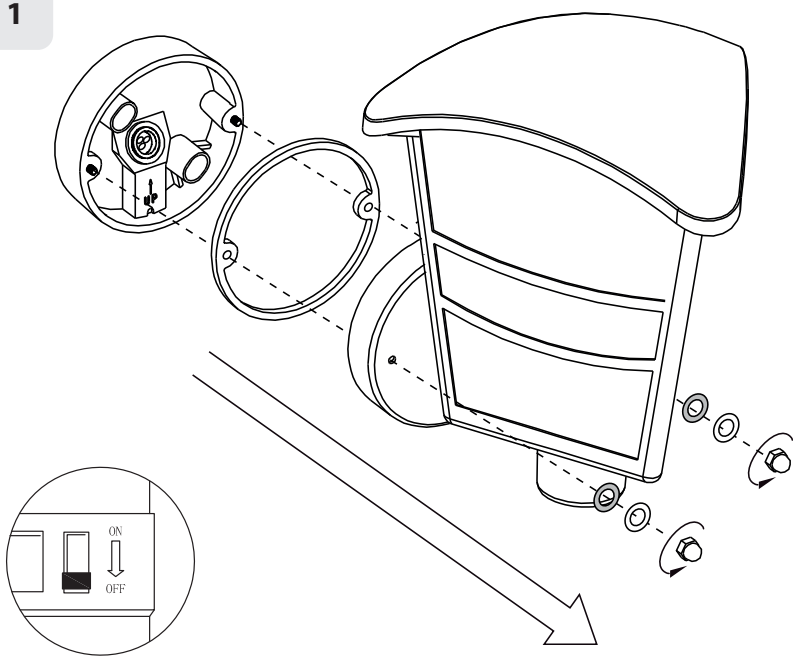
Disconnect from mains before maintenance or cleaning. Repairs should only be carried out by qualified persons and using genuine spare parts. Inappropriate repairing could cause significant danger. Always use bulbs according to specifications listed in this manual. Do not replace bulbs when it is raining.

**WARNING!**
The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injury.

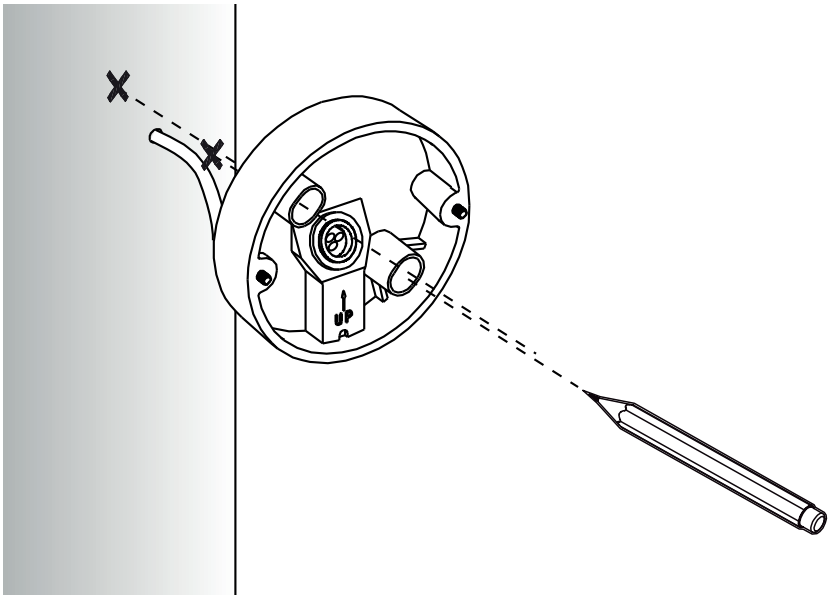
## 7. OTHERS (SERVICE, REPAIRING, GUARANTEE, ETC . . . )

Have your product repaired by a qualified person. This electric product is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user. Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.

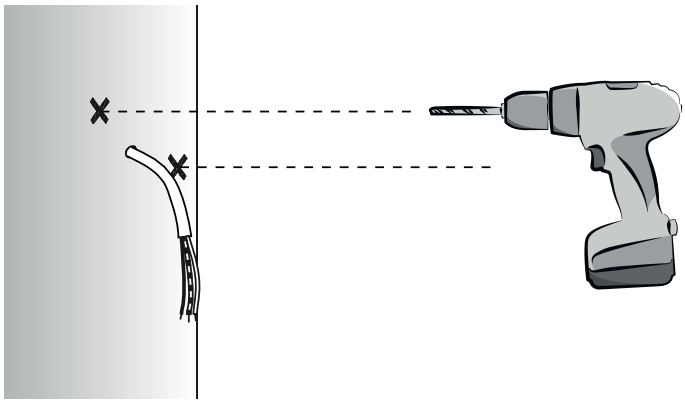
1



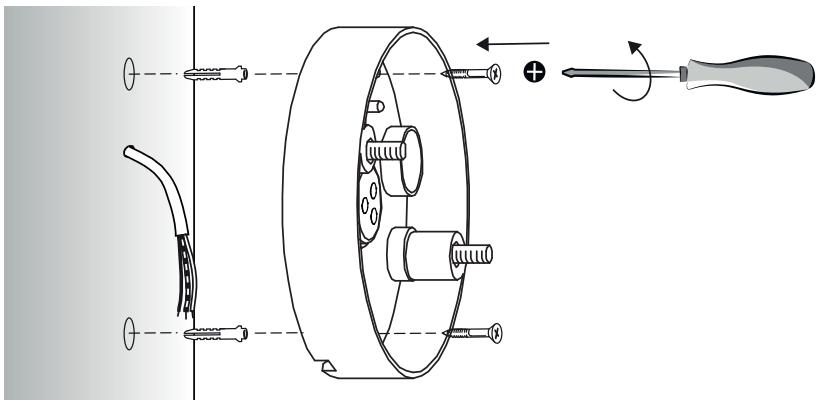

2



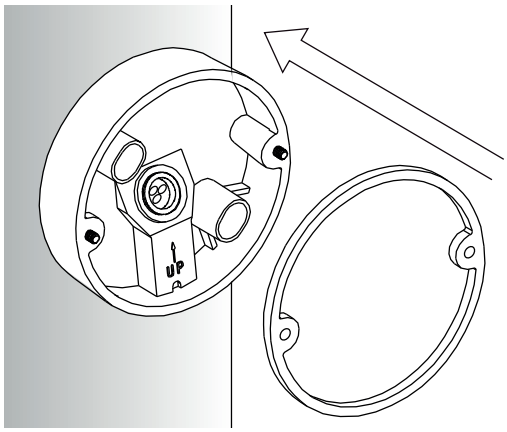
**3**



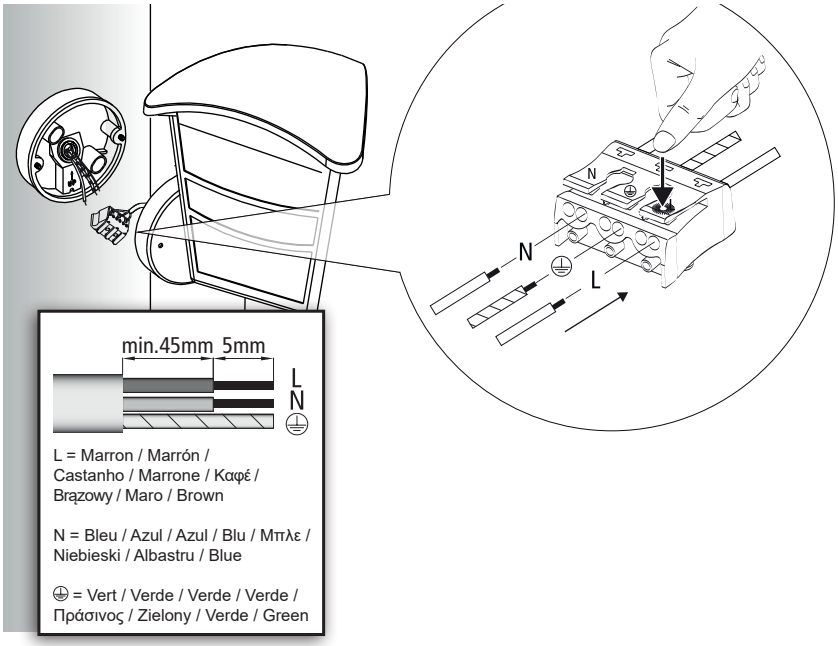
**4**



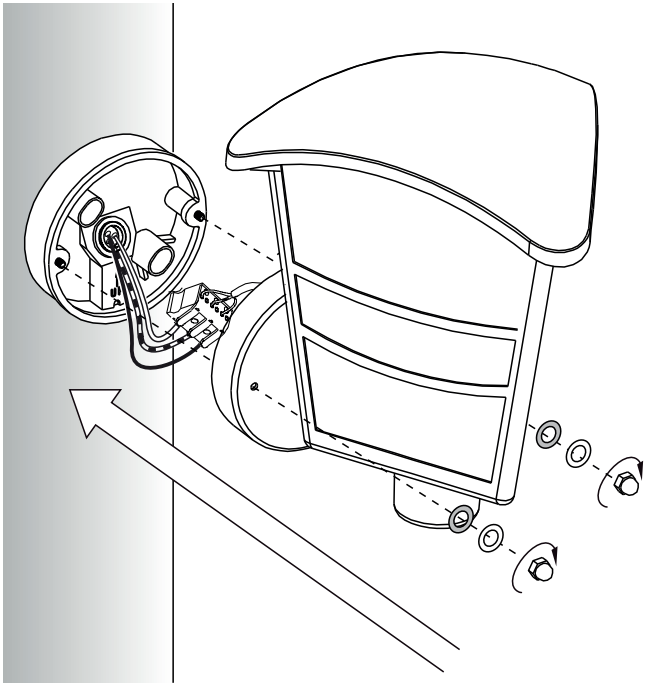
**5**



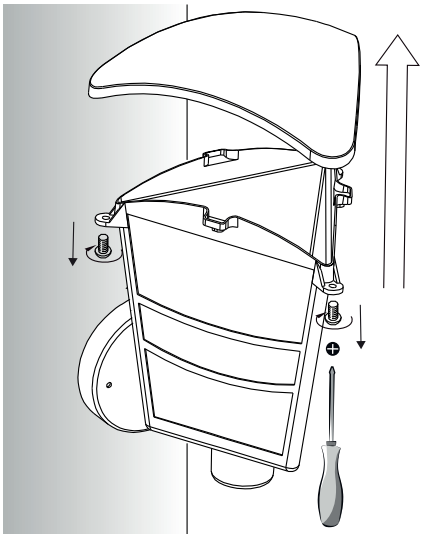
**6**


min.45mm 5mm
L
N
L = Marron / Marrón / Castanho / Marrone / Καφέ / Brązowy / Maro / Brown
N = Bleu / Azul / Azul / Blu / Μπλε / Niebieski / Albastru / Blue
= Vert / Verde / Verde / Verde / Πράσινος / Zielony / Verde / Green
N
L

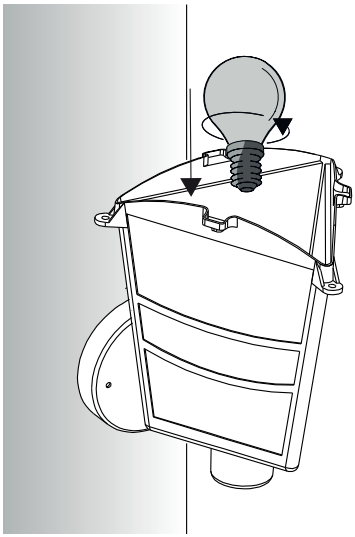
**7**



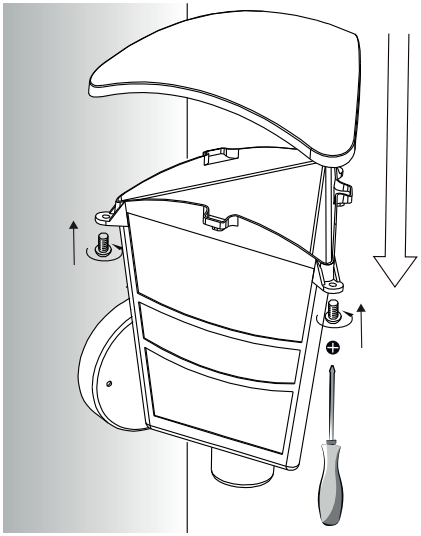
**8**



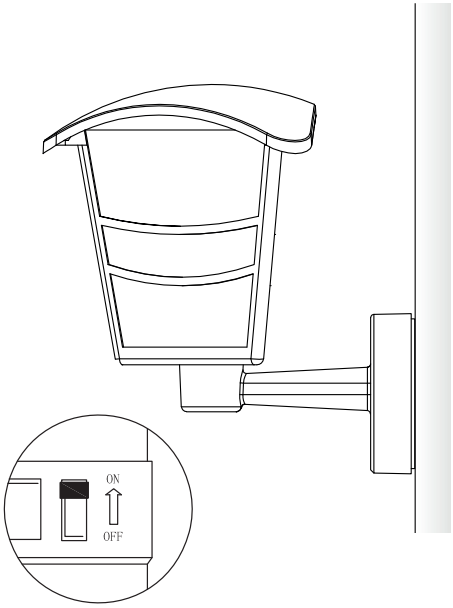
**9**



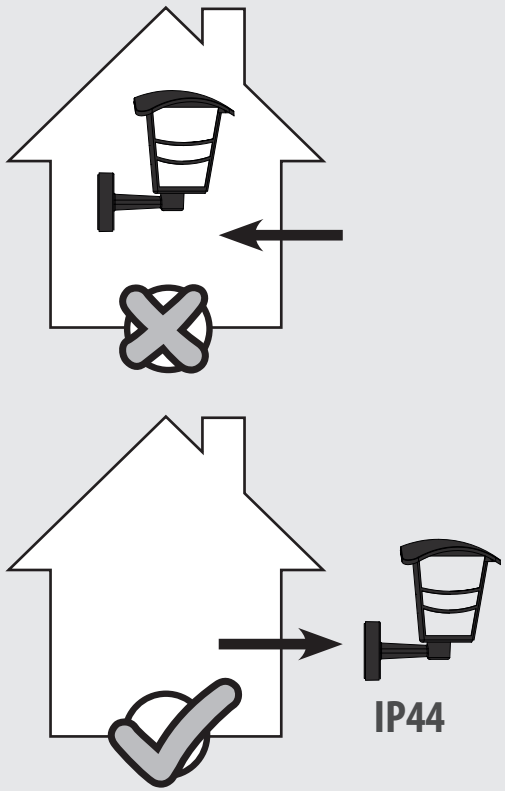
**10**



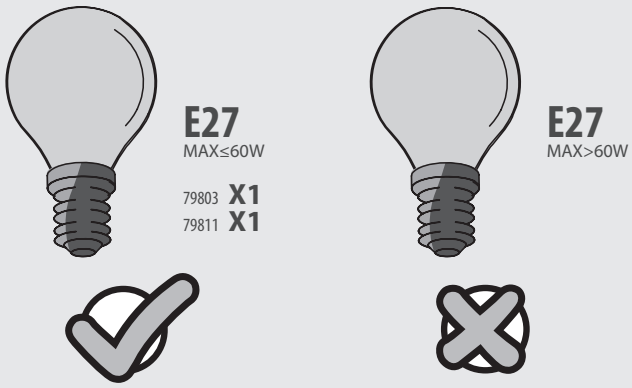
**11**



1




2





* Garantie 3 ans / 3 años de garantía / Garantia de 3 anos / Garanzia 3 Anni / Εγγύηση 3 ετών / Gwarancja 3-letnia / Garanţie 3 ani / 3-year guarantee

Made in P.R.C. 2019

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France